



# Consulado General de la República Argentina en Hamburgo

## Calendario Cultural 2013

Hamburgo, Bremen, Schleswig-Holstein,  
Meclenburg-Pomerania Occidental y Baja Sajonia



Argentina





## 1) Sol Gabetta & la Orquesta Filarmónica Checa

### Sol Gabetta

La brillante cellista argentina, **Sol Gabetta**, a la edad de diez años ganó su primer concurso en Argentina y ha recibido múltiples reconocimientos desde entonces, entre otros en el concurso "Tschaikowski" de Moscú y en el concurso del "ARD" de Munich. En 2004 atrajo la atención internacional al debutar con la orquesta Filarmónica de Viena en el Festival de Lucerna. En 2006 conquistó los corazones de los medios y del público con su primer CD. Cautiva al público con su radiante personalidad y su alegría natural. Su estilo de tocar el cello está marcado por una dinámica y una musicalidad excepcionales.



#### Datos sobre el concierto

Lugar	Laeiszhalle, GroBer Saal, Johannes-Brahms-Platz, 20355 Hamburgo
Fecha	29.01.2013 a las 19:30 horas
Programa	<b>Antonín Dvorák: Concierto para violoncelo y orquesta Si -menor op. 104</b> <b>Antonín Dvorák: Sinfonía Nro. 7 Re-menor op. 70</b>

#### Para mayor información

Páginas web de la sala de conciertos Laeiszhalle:

► [www.elbphilharmonie.de/events/000000e9:000132ef.en](http://www.elbphilharmonie.de/events/000000e9:000132ef.en)

Página web de Sol Gabetta:

► [www.solgabetta.com](http://www.solgabetta.com)

Página web de la Orquesta Filarmónica Checa:

► [www.ceskafilharmonie.cz/en](http://www.ceskafilharmonie.cz/en)



## 2) Exposición fotográfica: *Gelebtes Kulturerbe Tango Argentino*

### „Weil Pyramiden nicht tanzen“

La joven fotógrafa Kristina Steiner nació en el norte de Alemania en la costa del mar Báltico. Estudió diseño fotográfico en Berlín y México. En 2012, viajó a Buenos Aires para realizar la primera parte de su serie sobre el Patrimonio Cultural Vivido.

“Bienes culturales, los cuales reciben el título de la UNESCO Patrimonio Cultural de la Humanidad, se denominan obras maestras de una fuerza inmensa y creadora humana. Así se homenajearon y se conservaron, por mayoría, monumentos como edificios, construcciones singulares o conjuntos arquitectónicos. Patrimonios Culturales de la Humanidad conocidos son las Pirámides de Gizeh, la Gran Muralla China o el Palacio de Versalles.

Mucho menos conocidos son los bienes culturales inmateriales, como costumbres, representaciones, formas de expresión o virtudes excepcionales. Esto incluye una variedad tan enorme como la Cocina Francesa, el Teatro Nogaku Japonés o las Máscaras Mikashi de Sambia. Todos estos patrimonios culturales tienen una cosa en común. Sólo existen por las personas que los practican y el sentimiento de identidad que les proporciona a estas personas.

En 2009 el Tango Argentino fue nombrado Patrimonio Cultural Inmaterial. El término “Tango Argentino” no solamente es una forma particular de baile y música sino también formas de poesía y cantos. Para muchas personas es mucho más: el Tango reúne a personas de todo tipo: soñadores, empresarios, jóvenes en búsqueda de su destino, viejas bellezas y poetas afables, e influye sus vidas, les motiva, les da trabajo, les hace sufrir o amar.”

Datos sobre la muestra	
Lugar	LOKAL e.V., Max-Brauer-Allee 207, 22765 Hamburgo
Fecha	31.01. hasta el 04.02.2013
Artistas	Kristina Steiner, fotógrafa
Para mayor información	



## Consulado General de la República Argentina

Páginas web de la casa cultural LOKAL e.V.:

► [www.lokal-hamburg.de](http://www.lokal-hamburg.de)

Página web de la fotógrafa:

► [www.kristinasteiner.com](http://www.kristinasteiner.com)

Página del proyecto en plataforma de micromecenazgo:

► [www.nordstarter.org/kulturerbe-tango](http://www.nordstarter.org/kulturerbe-tango)



## 3) Festival Internacional de Tango

Ofreciendo un programa variado con milongas, cursillos, conciertos, lecturas y shows de baile, Verónica Villaroel y Marcelo Soria, de la escuela de baile „Tango Chocolate“, presentan el Primer Festival Internacional de Invierno de Tango.

El evento se realiza en el local de “Tango Chocolate” y en el “Museum für Kunst und Gewerbe”, y contará con la presencia de destacados artistas de este género.



Datos sobre el festival	
Lugar	Tango Chocolate, Kirchenallee 25, 20099 Hamburg. Museum für Kunst und Gewerbe, Steintorplatz. 20099 Hamburg.
Fecha	24.01.-27.01.2013
Programa	<p><b><u>Jueves 24.01.2013</u></b> 20:00 Milonga de inauguración. <i>Tango Chocolate</i></p> <p><b><u>Viernes, 25.01.2013</u></b> Clases de baile individuales y en grupo con maestros internacionales. Varios lugares 19:00 Lectura del cuento “Tangodreams” por Kristine Betschka-Schulz con música y baile. <i>Museum für Kunst und Gewerbe</i> 21:00 Milonga y concierto del duo “Perfume de Mujer”, asistido por los maestros del festival. <i>Tango Chocolate</i></p> <p><b><u>Sábado, 26.01.2013</u></b> Clases de baile individuales y en grupo con maestros internacionales. Varios lugares 19:00 Show de baile “Sentimiento de Tango”, con Gladys &amp; Oscar Zalazar, Verónica Villaroel &amp; Marcelo Soria. Música y canto del duo “Perfume de Mujer”. <i>Tango Chocolate</i> 21:00 Milonga de gala, asistida por los maestros del festival, con música en vivo del “Big Orchestra Carambolage”. <i>Museum für Kunst und Gewerbe, salón de baile</i></p> <p><b><u>Domingo, 27.01.2013</u></b> 12:00 Concierto del “Hamburg Akkordeon Orchester”, show de baile con Verónica Villaroel &amp; Marcelo Soria. <i>Museum für Kunst und Gewerbe</i> 16:00 Práctica, <i>Tango Chocolate</i> 17:00 Milonga conclusive del festival de tango, <i>Tango Chocolate</i></p>



## Consulado General de la República Argentina

Artistas	Maestros de tango: El Flaco Dany & Lucia, Oscar & Gladys Zalazar, Verónica Villarroel & Marcelo Soria. Música: “Perfume de Mujer” (Aneta Pajek y Caio Rodriguez), Hamburg Akkordeon Orchester, Big Orchestra Carambolage, Kristine Betschka-Schulz
----------	---

Para mayor información

Para ver el programa en detalle y mayor información sobre los artistas:

Páginas web del festival:

► [www.tango-festival-hamburg.de](http://www.tango-festival-hamburg.de)

Páginas web de la escuela de baile Tango Chocolate:

► [www.tango-chocolate.de](http://www.tango-chocolate.de)

Duo de tango “Perfume de Mujer”

► [www.myspace.com/duoperfumedemujer](http://www.myspace.com/duoperfumedemujer)



#### 4) Discurso: »Patagonien - Ein Jahr Abenteuer am Ende der Welt«



#### Peter Gebhard

Con 15 años de experiencia, el fotógrafo y autor Peter Gebhard está considerado uno de los más reconocidos autores de presentaciones multimedia en la región de habla alemana.

Ha publicado varias monografías, calendarios y documentales fotográficos, artículos en revistas locales y extranjeras. Su gran producción de televisión „Panamericana - Abenteuer zwischen Alaska und Feuerland“ (aventuras entre Alaska y Tierra del Fuego) fue presentada por varias emisoras alemanas (ZDF, 3sat, BR3) y tratado en la prensa local e internacional, como Stern, Merian, Globetrotter (Suiza), El País (España), View (Japon). Cooperó con el programa de viaje VOXTOURS y fue invitado por la emisora 3sat para colaborar en el proyecto „In 24 Stunden um die Erde“ como experto para la ruta

Panamericana. El WDR le dedicó un retrato detallado en 2008.

Sigó desarrollando su estilo de presentación, realizando su primer discurso integrando fotografía digital, secuencias cinematográficas y entrevistas en 2007.

#### Datos sobre la presentación

Lugar	Laeishalle, Kleiner Saal, Johannes-Brahms-Platz, 20355 Hamburgo
Fecha	16.01.2013 a las 20:00 horas

#### Para mayor información

Detalles sobre el presentador:

► [www.peter-gebhard.de](http://www.peter-gebhard.de)



## 5) Teatro

### Theaterwerkstatt-Hamburg



**Lara Dionisio**, quien lidera el Theaterwerkstatt Hamburg, es una actriz formada en la Escuela Nacional de Arte Dramático de Buenos Aires. Parte de su experiencia la ha realizado en el teatro escuela, en el teatro alternativo, en giras y festivales. Hizo su aprendizaje con maestros como Rubén Ramos y Víctor Bruno. Su vocación se vincula con el teatro de investigación.

Durante muchos años ha incursionado también en el mundo del Ballet, tanto en la Escuela Nacional de Danzas como con profesores como Wassil Tupin y Mercedes Serrano en Danza Clásica, Carlos Fabris en Técnica Graham, y Noemí Cohelo en Danza Moderna, y ha realizado Talleres de Danza Contemporánea en el Teatro San Martín. En los últimos años se ha dedicado también al Tango.

#### Seminarios realizados:

- » Mimo: Prof. Igor Lerchundi y Roberto Escobar
- » Canto: Prof. Margarita Gollman
- » Comedia del Arte: E.N.A.D.
- » Folklore: Prof. Mónica Díaz y Juan Cruz Guillén
- » Tango: Prof. Carlos Rivarola y Verónica Alvarenga.

#### Datos sobre los talleres de teatro

Lugar	Kastanienallee 9, Hamburg - St. Pauli
Fecha	cada lunes (niños), martes (adultos) y viernes (tercera edad)





## Consulado General de la República Argentina

Hora	de 17 a 18 hs. (para niños a partir de 5 años) de 19 a 20:30 hs (para adultos) de 16 a 17:30 hs. (para la tercera edad)
Artistas	Lara Dionisio (coordinación de los talleres)
Programa	Los talleres de teatro ofrecidos por el "Theaterwerkstatt Hamburg" y coordinados por Lara Dionisio proponen explorar diversas técnicas interpretativas entre las que prevalece el método lúdico, es decir, se entiende la actividad teatral como un juego.  Todos los talleres teatrales tienen la opción de cursarse en español o en alemán.

Para mayor información

Detalles en página web del Theaterwerkstatt Hamburg:

► [www.theaterwerkstatt-hamburg.de/index.php?lang=es&Itemid=114](http://www.theaterwerkstatt-hamburg.de/index.php?lang=es&Itemid=114)



## 6) Clases de cocina en español

Se ofrecen clases gratuitas para jóvenes a partir de los 12 años, con la meta de que aprendan a preparar comidas rápidas y saludables.

Datos sobre las clases de cocina	
Lugar	Centro Juvenil Bruno-Bröker-Haus, Stormarnplatz, 22926 Ahrensburg
Fecha	Todos los miércoles
Hora	A partir de las 16:30 horas
Contacto	Sra. Marisa E. Moyano de Kubelt, Tel.: 04102/46 9994

## 7) Programas de radio

### Sintonía 96.0 Radio Tide

"Onda Latina"

Todos los miércoles de 10:00 a 12:00 horas

Repetición todos los viernes de 1:00 a 3:00 horas

"Sal y Pimienta"

Todos los jueves de 10:00 a 12:00 horas

### Sintonía 95.8 Radio Z

"Corazón de Tango"

Cada segundo y cuarto martes del mes de 19:00 a 20:00 horas